

La comprensión de quién es **Jesús**:
La diferencia básica entre
musulmanes y cristianos



GUÐRÚN MARGRÉT PÁLSDÓTTIR

La comprensión de quién es Jesús

La diferencia básica entre musulmanes y cristianos

La comprensión de quién es Jesús

La diferencia básica entre musulmanes y cristianos

Guðrún Margrét Pálsdóttir

Título en el idioma original: The Understanding of Who Jesus Is:
The Basic Difference Between Muslims and Christians
Spanish translation – Traducción al español

© Copyright 2021 – Guðrún Margrét Pálsdóttir

Traductor – Nadia de Felipe

Diseño de portada: Karousel ehf – María Ericisdóttir Panduro

Publicación: WJI Publishing

Edición impresa en español 2022

Este libro puede ser impreso y traducido a diferentes idiomas para uso sin fines de lucro con el permiso por escrito del autor por correo electrónico: understanding@whojesus.is

Por favor, siéntase en libertad de leer, descargar y compartir un PDF gratuito del libro visitando nuestro sitio web: **whoJesus.is**

A menos que se indique lo contrario:

Las citas tomadas del Corán son de:

El Corán, Traducción Isa García, 2013

A menos que se indique lo contrario:

Las citas tomadas de la Biblia son de:

Reina Valera 1960

Las cursivas en el material citado, incluidos los textos del Corán y la Biblia, son a modo de énfasis del autor.

Para distribución mundial

Originalmente impreso en Islandia

ISBN 978-9935-526-32-8 (formato papel)

ISBN 978-9935-526-33-5 (formato PDF)

Dedicatoria

*Quiero dedicarle este libro
a mis amigos musulmanes en Islandia*

y

*a todos aquellos en todo el mundo
que anhelan la verdad*

Contenido

Prefacio.....	9
Introducción.....	11
Capítulo 1: Jesús Según Diferentes Puntos de Vista	13
Capítulo 2: ¿Murió Jesús en la Cruz?	21
Capítulo 3: ¿Es Jesús el Hijo de Dios?	33
Capítulo 4: ¿Es Jesús Dios Mismo?	39
Capítulo 5: ¿Es Jesús el Salvador del Mundo?	47
Capítulo 6: ¿Es Jesús el Mediador entre Dios y la Humanidad?	51
Capítulo 7: Validez de las Fuentes.....	55
Cierre	63
Los nombres de Jesús en el Corán y en la Biblia	64
Algunas de las Enseñanzas de Jesús	65
Referencias	67

Prefacio

No es irracional suponer que la mayoría de los lectores de este libro se consideran a sí mismos conocedores de quién es Jesús. Esto puede deberse a lo que han leído en el Corán o en la Biblia, o simplemente debido a lo que han escuchado o se les ha enseñado en el pasado.

Este libro permite a sus lectores reflexionar sobre diferentes aspectos. Cuando uno solo conoce un aspecto, es difícil ver el panorama general. Se necesita coraje para mirar el lado con el que quizás aún no esté tan familiarizado. Al hacerlo, lo que cree que es verdad se confirmará o podría ser desafiado a investigar más a fondo para asegurarse de construir su vida sobre la verdad.

Realmente amo y respeto a los musulmanes, cristianos y judíos, así como a las personas de otras religiones. Sin embargo, por encima de todo, me encanta la verdad. Esa es la piedra angular sobre la que quiero construir mi vida. En ese sentido, he estudiado tanto la Biblia como el Corán. Al escribir este libro, deseo compartir con ustedes algunos de los puntos clave escritos sobre Jesús en ambos extraordinarios libros.

Es mi oración que leas este libro con una mente abierta, dispuesta a buscar la verdad de quién es Jesús realmente.

Guðrún Margrét Pálsdóttir (Gunna Magga)

Introducción

Judíos, cristianos y musulmanes creen en un solo Dios y se basan en fundamentos similares; las historias de personas de gran fe como Abraham, Moisés y otros profetas de las Escrituras.

Los cristianos se basan en la misma Biblia que los judíos, llamándola el Antiguo Testamento, además de agregarle el Nuevo Testamento que habla sobre la venida de Jesús el Mesías, su vida y la iglesia primitiva.

Los musulmanes se basan en el Corán que habla de muchas de las mismas personas que la Biblia, aunque de una manera ligeramente diferente.

El Corán habla sobre el Libro / Escritura (la Biblia), la gente del Libro / Escritura (judíos y cristianos) y Jesús como el Mesías / Cristo.

La Biblia contiene más de 300 profecías sobre el Mesías en el Antiguo Testamento, y en el Nuevo Testamento hay historias detalladas de la vida de Jesús escritas por testigos oculares que apuntan al cumplimiento de todas esas profecías en Jesús.

Además, algunos historiadores y escritores del siglo I y II han mencionado a Jesús en sus escritos y los eventos que tienen lugar que están de acuerdo con las descripciones de la Biblia.

Los cristianos y los musulmanes están de acuerdo en que Jesús fue el Mesías, mientras que la mayoría de los judíos no han aceptado a Jesús y todavía están esperando la venida del Mesías.

A pesar de que Jesús y sus primeros discípulos eran judíos, fue rechazado por los líderes judíos, acusado y ejecutado por blasfemia por las autoridades religiosas. Hoy en día, sin embargo, muchos judíos están comprendiendo que Jesús era de hecho el Mesías prometido.

En este libro trataré de iluminar la comprensión de Jesús para revelar la verdad sobre Él, que es muy respetado por los musulmanes y adorado y exaltado por los cristianos.

Capítulo 1

Jesús Según Diferentes Puntos de Vista

La Biblia y el Corán están de acuerdo en lo siguiente:

Jesús era el Mesías, era un profeta, la palabra de verdad, la palabra de Dios. Fue capaz de sanar a los enfermos, dar vista a los ciegos y resucitar a los muertos / dar vida. Su venida a este mundo fue anunciada por ángeles, nació de una virgen y, por lo tanto, su nacimiento fue sobrenatural, por una intervención divina. Ascendió al cielo; hoy está vivo y volverá.

El Corán dice que Jesús es el Mesías, pero no describe en detalle el papel del Mesías de acuerdo con las antiguas profecías. Cuando se necesita una aclaración o como se indica en el *Corán 10.94* y *16.43-44*, si las personas no saben o tienen dudas, se les aconseja que busquen respuestas en el Libro / Escritura (la Biblia) o pregunten a aquellos que lo han leído.

Entonces, echemos un vistazo a algunas de las profecías del Antiguo Testamento en las Escrituras sobre el Mesías, que contienen información sobre Su nacimiento, papel y muerte. Todas esas profecías antiguas se cumplieron en Jesús como se revela en la siguiente comparación.

Todos estos cumplimientos se pueden encontrar en los Evangelios del Nuevo Testamento y algunos en el Corán.

Profecías y cumplimientos

El nacimiento de Jesús – Nacería de una virgen

Profecía: *Isaías 7.14; Isaías 9.1-7*

Cumplimiento: *Mateo 1.18-25; Lucas 1.26-38; Corán 19.19-22*

Su lugar de nacimiento – Nacería en Belén

Profecía: *Miqueas 5.2*

Cumplimiento: *Mateo 2.1-11; Lucas 2.1-7*

Traería perdón y restauración, sanidad y vista a los ciegos.

Profecía: *Isaías 42.6-7; 61.1-3; Zacarías 13.1*

Cumplimiento: *Marcos 2.1-12,17; Lucas 4.14-21; 6.19; 7.21-22; 11.5-6; 18.35-43; Corán 3.49*

Simbolizaría la humildad: un rey montado en un burro.

Profecía: *Zacarías 9.9*

Cumplimiento: *Mateo 27.37; Marcos 11.7-10*

Sería traicionado por 30 monedas de plata.

Profecía: *Salmo 41.10; Zacarías 11.12-13*

Cumplimiento: *Mateo 26.14-15; 27.3-10*

Lo golpearían, se le burlarían y lo escupirían.

Profecía: *Isaías 50.6*

Cumplimiento: *Mateo 26.67; 27.26; Marcos 14.65*

Sería crucificado

Profecía: *Salmo 22.1-19*

Cumplimiento: *Mateo 27.22-44; Marcos 15.16-41; Lucas 23.22-49; Juan 19.1-37*

Moriría por nuestros pecados

Profecía: *Isaías 53.4-12*

Cumplimiento: *Mateo 26.28; 1 Pedro 2.24*

El sol dejaría de brillar y la oscuridad permanecería desde el mediodía del día en que murió.

Profecía: *Amós 8.9-10*

Cumplimiento: *Mateo 27.45, Marcos 15.33, Lucas 23.44*

Sería la luz del mundo

Profecía: *Isaías 9.2,6; 60.1-3*

Cumplimiento: *Juan 1.4,9; 12.46*

Lo que Jesús dijo acerca de sí mismo, citado por su discípulo Juan:

"Yo soy el pan de vida; el que a mí viene, nunca tendrá hambre; y el que en mí cree, no tendrá sed jamás". (Juan 6.35)

" Yo soy la luz del mundo; el que me sigue, no andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida. " (Juan 8.12)

" Yo soy la puerta; el que por mí entrare, será salvo; y entrará, y saldrá, y hallará pastos". (Juan 10.9)

" Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá." (Juan 11.25)

"Yo soy el camino, y la verdad, y la vida". (Juan 14.6)

"Yo soy el buen pastor; el buen pastor su vida da por las ovejas". (Juan 10.11)

"Yo soy la raíz y el linaje de David, la estrella resplandeciente de la mañana. " (Apocalipsis 22.16)

"Yo soy el Alfa y la Omega, el principio y el fin, el primero y el último". (Apocalipsis 22.13)

"Vosotros sois de abajo, yo soy de arriba; vosotros sois de este mundo, yo no soy de este mundo". (Juan 8.23)

" Si vosotros permaneciereis en mi palabra, seréis verdaderamente mis discípulos; y conoceréis la verdad, y la verdad os hará libres." (Juan 8.31-32)

" Este es mi mandamiento: Que os améis unos a otros, como yo os he amado. Nadie tiene mayor amor que este, que uno ponga su vida por sus amigos. Vosotros sois mis amigos, si hacéis lo que yo os mando". (Juan 15.12-14)

Tabla de diferentes puntos de vista sobre quién es Jesús

JESÚS	Mesías en el Antiguo Testamento	Jesús en el Nuevo Testamento	Jesús en el Corán	Los historia- dores confirman
Nacido de una virgen	Sí <i>Isaías 7.14</i>	Sí <i>Mateo 1.18-23</i> <i>Lucas 1.26-38</i>	Sí <i>Corán 19.19-22</i>	
Un profeta	Sí <i>Deuteronomio 18.18; 34.10-12</i>	Sí <i>Hechos 3.20-22</i> <i>Mateo 13:57; 21.11</i>	Sí <i>Corán 19.30</i>	Sí <i>Luciano 1)</i>
Palabra de Dios		Sí <i>Juan 1.1-14</i>	Sí <i>Corán 3.45</i>	
La palabra de verdad/ La verdad		Sí <i>Juan 14.6</i>	Sí <i>Corán 19.34</i>	
Luz del mundo	Sí <i>Isaías 9.2; 60.1-3</i>	Sí <i>Juan 1.4,9; 12.46</i>		
Sanó a los enfermos	Sí <i>Isaías 61.1; 53.5</i>	Sí <i>Lucas 8.43-48</i> <i>Mateo 9.35; 21.14</i>	Sí <i>Corán 3.49</i>	
Dio vista a los ciegos	Sí <i>Isaías 42.6-7</i>	Sí <i>Lucas 7.21-22</i>	Sí <i>Corán 3.49</i>	
Resucitó a los muertos / Dio vida		Sí <i>Lucas 8.49-55</i>	Sí <i>Corán 3.49</i>	

Milagros realizados	Sí <i>Isaías 35.4-6</i>	Sí <i>Marcos 7.32-37</i>	Sí <i>Corán 3.49</i>	Sí <i>El Talmud babilónico 2), Josefo 3)</i>
El Hijo de Dios	Sí <i>Salmo 2.7,12</i>	Sí <i>Juan 3.16</i> <i>1 Juan 1.3</i>	No <i>Corán 19.88-92</i>	Fue adorado como Dios después de la resurrección: <i>Plinio el Joven 4), Lucian</i>
Mesías / Cristo	Sí <i>Isaías 9.1-7; 61.1-3</i>	Sí <i>Mateo 2.1-5</i>	Sí <i>Corán 3.45</i>	Sí <i>Tácito 5), Plinio el Joven, Josefo</i>
Salvador	Sí <i>Isaías 35.4-6</i>	Sí <i>Lucas 2.10-11</i> <i>Mateo 20:28</i>	No <i>Corán 3.84</i>	
Pecados perdonados	Sí <i>Isaías 1.18; 53.3-12</i>	Sí <i>Marcos 2.5-12</i> <i>Mateo 1.21</i>	No <i>Corán 5.75</i>	
Mediador entre Dios y el hombre	Sí <i>Isaías 42.6</i>	Sí <i>1 Timoteo 2.5</i>	No <i>Corán 2.255</i>	
Era Dios mismo	Sí <i>Isaías 9.6-7; 35.4-5</i>	Sí <i>Juan 1.1; 20.28-29</i>	No <i>Corán 5.72</i>	

Fue bautizado		Sí <i>Mateo 3.13-17</i>		Sí Consenso común de los académicos de hoy
Fue crucificado	Sí <i>Salmo 22.2-19</i>	Sí <i>Mateo 27.32-50</i> <i>Marcos 15.1-37</i> <i>Lucas 23.13-46</i> <i>Juan 19.1-30</i>	No <i>Corán 4.157</i>	Sí Consenso común de los académicos de hoy <u>Fuentes antiguas:</u> <i>Lucian, Tácito, Josefo, Talmud babilónico</i>
Fue colocado en una tumba	Sí <i>Isaías 53.9</i>	Sí <i>Mateo 27.57-66</i>		Sí Generalmente aceptado por los historiadores
Se levantó de entre los muertos	Sí <i>Isaías 53.10</i> <i>Salmo 16.10; 49.16</i>	Sí <i>Mateo 28. 1-15</i> <i>Marcos 16.1-7</i> <i>Lucas 24.1-7</i> <i>Juan 20.1-18</i> <i>Hechos 2.22-27</i>	Sí <i>Corán 19.33</i>	Sí La conclusión de muchos de los estudiosos de hoy. <u>Fuentes antiguas:</u> <i>Josefo Tacitus</i>

Ascendió al cielo	Sí <i>Salmo 68.18;</i> <i>Daniel 7.13-14</i>	Sí <i>Hechos 1.9</i>	Sí <i>Corán 3.55;</i> <i>4.158</i>	
Está vivo hoy	Sí <i>Isaías 9.6-7</i>	Sí <i>Mateo 28.18-20;</i> <i>Apocalipsis 1.12-18</i>	Sí <i>Corán 4.158</i>	
Volverá	Sí <i>Daniel 7.13-14</i>	Sí <i>Juan 14.2-3;</i> <i>Hechos 1.9-11;</i> <i>Apocalipsis 1.7</i>	Sí <i>Corán 4.159;</i> <i>43.61</i>	

La principal diferencia en la comprensión de Jesús entre musulmanes y cristianos puede resumirse en las siguientes preguntas:

- ¿Murió Jesús en la cruz?
- ¿Es Jesús el Hijo de Dios?
- ¿Es Jesús Dios mismo?
- ¿Es Jesús el salvador del mundo?
- ¿Es Jesús el mediador entre Dios y la humanidad?

En el Corán la respuesta es no a todas esas preguntas, pero en la Biblia la respuesta es sí a todas ellas.

Echemos un vistazo más de cerca a cada pregunta y cómo las respuestas difieren en el Corán y en la Biblia.

Capítulo 2

¿Murió Jesús en la Cruz?

El Corán enseña que Jesús no fue crucificado:

Y dijeron: "Hemos matado al Mesías, Jesús hijo de María, el Mensajero de Dios". Pero, aunque así lo creyeron, no lo mataron ni lo crucificaron. Quienes discrepan sobre él [Jesús] tienen dudas al respecto. No tienen conocimiento certero, sino que siguen suposiciones, pero en la realidad no lo mataron. Dios lo ascendió al cielo [en cuerpo y alma]... (Corán 4.157-158)

Sin embargo, en algunos lugares, el Corán indica que Jesús murió y fue resucitado de entre los muertos.

Según el Corán, Jesús habló cuando tenía dos días de edad, indicando que moriría:

Entonces [Jesús] habló: "Soy un siervo de Dios, Él me revelará el Libro y hará de mí un Profeta. Seré bendecido dondequiera que me encuentre, y me ha encomendado hacer la oración, dar caridad mientras viva," (Corán 19.30-31)

"La paz fue conmigo el día que nací, el día que muera y el día que sea resucitado." (Corán 19.33)

Dos versículos más dicen que Jesús ya murió, aunque no está claro en algunas de las traducciones al inglés del Corán:

“Cuando Dios dijo: “¡Oh, Jesús! Te haré morir [algún día como a todos, pero ahora] te ascenderé a Mí. Te libraré de los que rechazan la verdad y haré prevalecer a los que te han seguido por sobre los incrédulos hasta el Día de la Resurrección. Luego, todos volverán a Mí para que juzgue entre ustedes sobre lo que discrepaban. ” (Corán 3.55)

Otras traducciones de este mismo versículo son más directas y dan un significado más claro del versículo:

Y cuando Allah dijo: "Oh Isa, voy a terminar el período de tu estancia [en la tierra]... " (traducción de M.H. Shakir)

La palabra árabe utilizada en este versículo (traducida “terminar”) es *mutawaffeeeka*, que significa que murió físicamente, que es el significado más común de la palabra, o que visitó a Dios mientras dormía y luego regresó a su cuerpo.

Una palabra con el mismo significado se usa en el Corán 5.117, donde dice: "Me elevaste":

No les transmití sino lo que Tú me has ordenado: ‘Adoren solo a Dios, mi Señor y el suyo’. Fui testigo de sus acciones mientras estuve con ellos; pero después de que me elevaste, fuiste Tú Quien los vigiló. Tú eres testigo de todas las cosas. (Corán 5.117)

La traducción al inglés de estos dos versículos del árabe parecen haber cambiado a través de los años, ya que el significado directo de la palabra árabe “morir” ya no está tan claro en algunas de las traducciones recientes.

Traducción	Corán	Mensaje de texto
M. Muhammad Ali 1917	3.55	"... <i>Te haré morir y te exaltaré en Mi presencia... "</i>
	5.117	"... <i>pero cuando Tú me hiciste morir... "</i>
Sher Ali 1955	3.55	"... <i>Te haré morir de muerte natural y te exaltaré a mí mismo... "</i>
	5.117	" <i>pero como Tú me hiciste morir... "</i>
M.H. Shakir 1983	3.55	"... <i>Voy a terminar el período de tu estancia [en la tierra] y hacer que asciendas a Mí... "</i>
	5.117	"... <i>pero cuando me hiciste morir... "</i>
Muhammad Asad 1980	3.55	"... <i>De cierto, te haré morir, y te exaltaré a Mí... "</i>
	5.117	"... <i>pero como Tú me has hecho morir... "</i>
Rashad Khalifa 1981	3.55	"... <i>Estoy terminando tu vida, elevándote a Mí... "</i>
	5.117	"... <i>Cuando terminaste mi vida en la tierra... "</i>
Mohammad y Osama El-Shinawy 1978	3.55	"... <i>Oh Jesús, de hecho te llevaré y te resucitaré a Mí mismo... "</i>
	5.117	"... <i>pero cuando me recogiste... "</i>

Además, el Corán indica que Jesús murió al igual que otros mensajeros que fueron enviados por Dios:

Muhammad es tan sólo un Mensajero, y ya ha habido Mensajeros antes que él. (Corán 3.144)

El Nuevo Testamento en la Biblia contiene historias detalladas de primera y segunda mano de testigos oculares presentes en la crucifixión y muerte de Jesús.

Estos pueden leerse en: *Mateo 27.1-56; Marcos 15.1-41; Lucas 22.47-23.49* y *Juan 18.1-19.37*. Describen cómo Jesús fue arrestado, interrogado y golpeado por las autoridades, se le colocó una corona de espinas en la cabeza, los soldados romanos se burlaron de Él, le escupieron y condenaron a muerte. También describen el proceso cuando fue llevado al lugar de ejecución, cómo perforaron los clavos a través de sus manos y pies y cómo se le perforó el costado con una lanza para asegurar su muerte, lo que resultó en un flujo repentino de sangre y agua que salía de su cuerpo. Además, los nombres de algunos de los que estuvieron presentes en la crucifixión y muerte de Jesús están documentados.

Los Evangelios cuentan lo que Jesús habló en la cruz, donde:

- Le pidió a Dios que perdonara a los que lo crucificaron porque no sabían lo que estaban haciendo (*véase Lucas 23.34*).
- Prometió a uno de los dos criminales crucificados con él que ese mismo día estaría con él en el Paraíso (*véase Lucas 23:43*).
- Le preguntó a Dios por qué lo había abandonado (*véanse Mateo 27:46; Marcos 15.34*)
- Le dijo a su madre María que Juan su discípulo era ahora su hijo y de la misma manera le dijo a Juan que María era ahora su madre (*ver Juan 19.26-27*)
- Afirmó que tenía sed (*véase Juan 19:28*)
- Indicó que su misión en la tierra se había cumplido cuando proclamó:
"¡Consumado es!" (*Juan 19.30, RVR60*)
- Y mientras moría, dijo: "*Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu*". (*Lucas 23:46*)

Las historias en los Evangelios incluyen información sobre lo que sucedió el día en que Jesús murió en la cruz:

Y desde la hora sexta hubo tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora novena... Mas Jesús, habiendo otra vez clamado a gran voz, entregó el

espíritu. Y he aquí, el velo del templo se rasgó en dos, de arriba abajo; y la tierra tembló, y las rocas se partieron; y se abrieron los sepulcros, y muchos cuerpos de santos que habían dormido, se levantaron; ... El centurión, y los que estaban con él guardando a Jesús, visto el terremoto, y las cosas que habían sido hechas, temieron en gran manera, y dijeron: Verdaderamente este era Hijo de Dios." (Mateo 27.45, 50-52, 54, RVR60)

¡Nota! Los Evangelios fueron escritos por testigos presenciales en un momento en que muchas de las otras personas presentes en los eventos todavía estaban vivas y recordaban lo que había sucedido.

Los profetas del Antiguo Testamento predijeron la muerte del Mesías y describieron cómo y por qué moriría:

El Salmo 22 comienza con las mismas palabras que Jesús clamó en la cruz:

Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desampado? (Salmo 22.1)

A pesar de que el Salmo 22 fue escrito alrededor de mil años antes de que ese evento ocurriera, describe en detalle lo que sucedió cuando Jesús fue crucificado:

He sido derramado como aguas, y todos mis huesos se descoyuntaron; mi corazón fue como cera, derritiéndose en medio de mis entrañas. Como un tiesto se secó mi vigor, y mi lengua se pegó a mi paladar, y me has puesto en el polvo de la muerte. Porque perros me han rodeado; me ha cercado cuadrilla de malignos; horadaron mis manos y mis pies. Contar puedo todos mis huesos; entre tanto, ellos me miran y me observan. Repartieron entre sí mis vestidos, y sobre mi ropa echaron suertes. (Salmo 22.14-18)

El Evangelio de Juan describe cómo se cumplió esta profecía, incluso lo que sucedió con la ropa de Jesús:

“Cuando los soldados hubieron crucificado a Jesús, tomaron sus vestidos, e hicieron cuatro partes, una para cada soldado. Tomaron

también su túnica, la cual era sin costura, de un solo tejido de arriba abajo. Entonces dijeron entre sí: No la partamos, sino echemos suertes sobre ella, a ver de quién será. Esto fue para que se cumpliese la Escritura, que dice: Repartieron entre sí mis vestidos, y sobre mi ropa echaron suertes." (Juan 19.23-24)

El profeta Isaías describe en el capítulo 53 por qué moriría el Mesías:

Despreciado y desechado entre los hombres, varón de dolores, experimentado en quebranto; y como que escondimos de él el rostro, fue menospreciado, y no lo estimamos. Ciertamente llevó él nuestras enfermedades, y sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos por azotado, por herido de Dios y abatido. Mas él herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados; el castigo de nuestra paz fue sobre él, y por su llaga fuimos nosotros curados. Todos nosotros nos descarriamos como ovejas, cada cual se apartó por su camino; mas Jehová cargó en él el pecado de todos nosotros. Por cárcel y por juicio fue quitado; y su generación, ¿quién la contará? Porque fue cortado de la tierra de los vivientes, y por la rebelión de mi pueblo fue herido. (Isaías 53.3-6,8)

Jesús les dijo a sus discípulos acerca de su inminente muerte y resurrección:

Desde entonces comenzó Jesús a declarar a sus discípulos que le era necesario ir a Jerusalén y padecer mucho de los ancianos, de los principales sacerdotes y de los escribas; y ser muerto, y resucitar al tercer día. (Mateo 16:21)

“Subiendo Jesús a Jerusalén, tomó a sus doce discípulos aparte en el camino, y les dijo: He aquí subimos a Jerusalén, y el Hijo del Hombre será entregado a los principales sacerdotes y a los escribas, y le condenarán a muerte; y le entregarán a los gentiles para que le escarnezcan, le azoten, y le crucifiquen; mas al tercer día resucitará." (Mateo 20.17-19, RVR60)

Véase también: *Mateo 12.38-40; 16.1-4; 17.22-23; Marcos 8.31-32; 9.31; 10.33; Lucas 9.22.*

La muerte de Jesús se considera el evento mejor documentado en la historia antigua, no solo debido a las descripciones detalladas del evento en los cuatro Evangelios del Nuevo Testamento, sino también debido a las obras de historiadores y escritores romanos, judíos y griegos. Además de esto, toda la ciudad de Jerusalén estaba al tanto del evento. Toda la línea de tiempo está documentada, desde el momento en que Jesús estuvo con sus discípulos en el Jardín de Getsemaní, donde fue traicionado y arrestado, hasta que murió en la cruz y fue colocado en una tumba.

Debido a que las autoridades tenían conocimiento previo de lo que Jesús había dicho a sus discípulos acerca de que se levantaba de entre los muertos, la tumba fue sellada y cerrada con una gran piedra y se ordenó a los soldados romanos que la custodiaran. A pesar de esto, al tercer día, la tumba fue encontrada abierta y vacía y el cuerpo de Jesús no se encontraba en ninguna parte. Este acontecimiento está documentado en el Evangelio de Mateo:

Y hubo un gran terremoto; porque un ángel del Señor, descendiendo del cielo y llegando, removió la piedra, y se sentó sobre ella. Su aspecto era como un relámpago, y su vestido blanco como la nieve. Y de miedo de él los guardas temblaron y se quedaron como muertos. (Mateo 28.2-4, RVR60)

Las autoridades inventaron una historia para explicar por qué faltaba el cuerpo de Jesús:

... He aquí unos de la guardia fueron a la ciudad, y dieron aviso a los principales sacerdotes de todas las cosas que habían acontecido. Y reunidos con los ancianos, y habido consejo, dieron mucho dinero a los soldados, diciendo: Decid vosotros: Sus discípulos vinieron de noche, y lo hurtaron, estando nosotros dormidos. Y si esto lo oyere el gobernador, nosotros le persuadiremos, y os pondremos a salvo. Y ellos, tomando el dinero, hicieron como se les había instruido. Este dicho se ha divulgado entre los judíos hasta el día de hoy. (Mateo 28.11-15)

Los ángeles declararon la resurrección de Jesús:

“El primer día de la semana, muy de mañana, vinieron al sepulcro, trayendo las especias aromáticas que habían preparado, y algunas otras mujeres con ellas. Y hallaron removida la piedra del sepulcro; y

entrando, no hallaron el cuerpo del Señor Jesús. Aconteció que estando ellas perplejas por esto, he aquí se pararon junto a ellas dos varones con vestiduras resplandecientes; y como tuvieron temor, y bajaron el rostro a tierra, les dijeron: ¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive? No está aquí, sino que ha resucitado. Acordaos de lo que os habló, cuando aún estaba en Galilea, diciendo: Es necesario que el Hijo del Hombre sea entregado en manos de hombres pecadores, y que sea crucificado, y resucite al tercer día." (Lucas 24.1-7, RVR60)

Poco después, Jesús se apareció a sus seguidores, primero a las mujeres que llegaron a la tumba vacía y más tarde a sus discípulos:

Cuando llegó la noche de aquel mismo día, el primero de la semana, estando las puertas cerradas en el lugar donde los discípulos estaban reunidos por miedo de los judíos, vino Jesús, y puesto en medio, les dijo: Paz a vosotros. Y cuando les hubo dicho esto, les mostró las manos y el costado. Y los discípulos se regocijaron viendo al Señor. (Juan 20.19-20)

Uno de sus discípulos, Tomás, que no estaba presente en ese momento, dijo con incredulidad:

"Si no viere en sus manos la señal de los clavos, y metiere mi dedo en el lugar de los clavos, y metiere mi mano en su costado, no creeré". (Juan 20.25)

Una semana después, cuando Jesús se apareció a sus discípulos, se volvió hacia Tomás y le dijo:

"Pon aquí tu dedo, y mira mis manos; y acerca tu mano, y métela en mi costado; y no seas incrédulo, sino creyente". (Juan 20.27, RVR60)

Después de la resurrección de Jesús, Pedro pronunció el siguiente discurso en Jerusalén:

" Varones israelitas, oíd estas palabras: Jesús nazareno, varón aprobado por Dios entre vosotros con las maravillas, prodigios y señales que Dios hizo entre vosotros por medio de él, como vosotros mismos sabéis; a este, entregado por el determinado consejo y anticipado conocimiento de Dios, prendisteis y matasteis por manos de inicuos, crucificándole; A este Jesús resucitó Dios, de lo cual todos nosotros somos testigos". (Hechos 2.22-23, 32, RVR60)

No había duda en la mente de los discípulos de que Jesús había muerto y ahora también lo habían visto resucitado. Pedro escribió en una de sus cartas:

Porque también Cristo padeció una sola vez por los pecados, el justo por los injustos, para llevarnos a Dios, siendo a la verdad muerto en la carne, pero vivificado en espíritu. (1 Pedro 3.18)

"...quien llevó él mismo nuestros pecados en su cuerpo sobre el madero, para que nosotros, estando muertos a los pecados, vivamos a la justicia..." (1 Pedro 2.24)

Durante un período de 40 días Jesús se apareció a sus discípulos y a otros en varias ocasiones:

Después apareció a más de quinientos hermanos a la vez, de los cuales muchos viven aún, y otros ya duermen. (1 Corintios 15.6)

Y muchos estaban presentes cuando ascendió al cielo ante sus ojos:

"Y habiendo dicho estas cosas, viéndolo ellos, fue alzado, y le recibió una nube que le ocultó de sus ojos. Y estando ellos con los ojos puestos en el cielo, entre tanto que él se iba, he aquí se pusieron junto a ellos dos varones con vestiduras blancas, los cuales también les dijeron: Varones galileos, ¿por qué estáis mirando al cielo? Este mismo Jesús, que ha sido tomado de vosotros al cielo, así vendrá como le habéis visto ir al cielo." (Hechos 1.9-11, RVR60)

Ahora que los discípulos habían visto a Jesús resucitado, ya no temían más, sino que se sentían alentados por este nuevo evento. No sería equivocado asumir que nunca habrían dedicado sus vidas a difundir el Evangelio, y por lo tanto arriesgarse a ser ejecutados, si hubieran tenido la mínima duda de la resurrección de Jesús. Del mismo modo, nunca habrían inventado una historia donde las mujeres fueran las primeras testigos de la resurrección, debido al hecho de que las mujeres no eran consideradas testigos válidas.

Además del Nuevo Testamento de la Biblia, existen documentos históricos sobre la muerte de Jesús, incluyendo:

Los Anales (Libro 15, capítulo 44) escritos en 116 d.C. por el historiador y senador romano Tácito, donde se refiere a la crucifixión de Jesús ordenada por Poncio Pilato.

Las Antigüedades judías (Libro 18, capítulo 3.3) escrito por Josefo, un historiador judío del primer siglo, que también menciona a Jesús y su crucifixión por Pilato en su manuscrito histórico.

Otros historiadores como el griego Talo y Fletán de Tralles escribieron sobre la inmensa oscuridad de tres horas que permaneció el día en que Jesús fue crucificado, que fue el cumplimiento de la profecía de Amós en el Antiguo Testamento.

"Acontecerá en aquel día, dice Jehová el Señor, que haré que se ponga el sol a mediodía, y cubriré de tinieblas la tierra en el día claro. Y cambiaré vuestras fiestas en lloro, y todos vuestros cantares en lamentaciones; y haré poner cilicio sobre todo lomo, y que se rape toda cabeza; y la volveré como en llanto de unigénito, y su postrimería como día amargo". (Amós 8.9-10)

El Santo Sudario de Turín 6), 7) apoya la historia que describen los cuatro Evangelios, de lo que sucedió después de que Jesús fue bajado de la cruz. José de Arimatea, miembro del Concilio, le pidió a Pilato que le diera el cuerpo de Jesús, lo envolvió en lino nuevo y lo colocó en una nueva tumba excavada en la roca (*véase Mateo 27.57-60; Marcos 15.42-46; Lucas 23.50-53; Juan 19.38-42*). Los Evangelios informan que, aunque el cuerpo de Jesús había desaparecido de la tumba, la tela de lino fue dejada atrás. (*véase Lucas 24.12; Juan 20.1-8*). Se cree que el Santo Sudario de Turín es esta misma tela de lino en la que estaba envuelto el cuerpo de Jesús. Varios científicos han examinado a fondo el sudario. Cuando fueron fotografiados, los negativos en blanco y negro mostraban claramente una imagen de un cuerpo desnudo que había sido crucificado. Los negativos mostraban manchas de sangre donde se habían colocado clavos en las manos y los pies del cuerpo, en el lado del cuerpo donde había sido perforado y en su cabeza donde se había colocado una corona de espinas. La cara también se puede ver claramente debido a la radiación derivada del cuerpo que se había colocado en este sudario de lino. Además, los negativos mostraron que ninguno de los huesos del cuerpo se había roto.

Según la tradición, las piernas de las víctimas crucificadas se rompían cuando se decidía acelerar su muerte como se pretendía en el caso de Jesús:

“Mas cuando llegaron a Jesús, como le vieron ya muerto, no le quebraron las piernas. Pero uno de los soldados le abrió el costado con una lanza, y al instante salió sangre y agua. Y el que lo vio da testimonio, y su testimonio es verdadero; y él sabe que dice verdad, para que vosotros también creáis. Porque estas cosas sucedieron para que se cumpliese la Escritura: No será quebrado hueso suyo. Y también otra Escritura dice: Mirarán al que traspasaron.” (Juan 19.33-37)

La mayoría de los eruditos de hoy afirman que es un hecho histórico que Jesús murió en la cruz y aquellos que han investigado la resurrección consideran que se puede afirmar más allá de toda duda razonable que resucitó de entre los muertos, basado en el enorme impacto que la resurrección tuvo en la vida de sus seguidores.

Entonces, las respuestas a la pregunta de si Jesús murió en la cruz son las siguientes:

Biblia Antigo Testamento Sí	Biblia Nuevo Testamento Sí	Otras fuentes antiguas Sí	Corán No Sí, que él Murió
Muchos profetas predijeron la muerte del Mesías: <i>Isaías (capítulo 53)</i> <i>David (Salmo 22)</i> <i>Amós (8.9-10)</i> <i>Zacarías (12.10)</i>	Muchos testigos presenciales siguieron a Jesús hasta el final, se pararon junto a la cruz y lo observaron y escucharon en sus últimas horas: <i>Mateo 27.1-66</i> <i>Marcos 15.1-41</i> <i>Lucas 22.47-23.56</i> <i>Juan 18.1-19.42</i>	Evidencia encontrada en los escritos de los historiadores de los siglos 1 y 2: <i>Tacitus</i> <i>Josefo</i> <i>Lucian</i> <i>El Talmud babilónico</i>	No: Jesús no murió en una cruz: <i>Corán 4.157-158</i> Sí: <u>Indica que Jesús moriría:</u> <i>Corán 19.30-31</i> <i>Corán 19.33</i> <u>Confirma su muerte:</u> <i>Corán 3.55</i> <i>Corán 5.117</i> <i>Corán 3.144</i>

Capítulo 3

¿Es Jesús el Hijo de Dios?

El Corán y la Biblia están completamente en desacuerdo sobre la cuestión de si Jesús es o no el Hijo de Dios.

El Corán afirma que Jesús fue tanto un profeta como el Mesías y llegó a existir por una intervención divina. Sin embargo, no aprueba ni acepta que él pueda ser el Hijo de Dios:

Y menciona, en el Libro, a María. Se retiró de su familia a una cámara (en el Templo) que da al este (para dedicarse a la veneración y reflexión). Así, se mantuvo aislada de la gente. Luego, le enviamos a ella Nuestro Espíritu, y se apareció ante ella en forma de un hombre perfecto. Ella dijo: «Me refugio de ti en el Misericordioso, si eres alguien piadoso, devoto».

Él respondió: «Yo solo soy un mensajero de tu Señor para ser un medio (del regalo de Dios) para ti de un niño puro». Ella dijo: «¿Cómo podría tener un niño, en vista de que ningún mortal jamás me ha tocado, y nunca he sido incasta?». Él dijo (mencionando a Dios): «Así será. Tu Señor dice: “Es fácil para Mí; y (tú tendrás un niño) para que hagamos de él un signo para los seres humanos (de Nuestro Poder a causa de su nacimiento) y una misericordia de Nosotros (debido a que es un Mensajero). Es un asunto ya decretado»." (Corán 19.16-21)

(La creación de) Jesús ante Dios se parece a (la creación de) Adán. Le creó de barro y a continuación le dijo, «¡Sé!» y es. (Corán 3.59)

No es propio de Dios tomar ningún hijo. ¡Gloria a Él (pues está por encima de hacer dichas cosas)! Cuando decreta una cosa, solo dice: «¡Sé!», y es. (Corán 19.35)

Y algunos dicen: «El Misericordioso ha adoptado para Sí un hijo». Sin duda (en tal aseveración) habéis presentado algo monstruoso, —Los Cielos están a punto de desgarrarse, la Tierra de partirse por la mitad y las montañas de desmoronarse— Porque atribuyen un hijo al Misericordioso. Y no es propio del Misericordioso tomar para Sí un hijo. (Corán 19.88-92)

El Creador de los Cielos y de la Tierra con nada ante Él a imitar. ¿Cómo puede tener un hijo cuando no tiene consorte y ha creado todas las cosas (ya que siendo Eterno y Existente por sí mismo es inconcebible que nada creado puede ser su consorte)? (Corán 6.101)

... y (en una afirmación general) los cristianos indican: «El Mesías es el hijo de Dios». No son más que aseveraciones verbales que imitan las proferidas por algunos incrédulos que les precedieron. ¡Que Dios les destruya! ¿Cómo pueden apartarse de la verdad y realizar dichas afirmaciones? (Corán 9.30)

Dicen (los politeístas) que Dios ha tomado para Sí un hijo. Glorificado sea Él; Él es Autosuficiente (se halla más allá de cualquier necesidad). Suyo es todo cuanto hay en los Cielos y en la Tierra. No tenéis autoridad ni evidencia para esto (para esta afirmación). ¿Estáis, entonces, diciendo cosas acerca de Dios que no sabéis (nada al respecto)? (Corán 10.68)

Y para advertir a aquellos que dicen: «Dios ha tomado un hijo» De eso no tienen ningún conocimiento (en el que basar tal afirmación) ni tampoco sus antepasados. ¡Cuán espantosa palabra (es dicha afirmación que) sale de sus bocas! Sin duda, no dicen nada más que mentiras. (Corán 18.4-5)

La Biblia, por otro lado, afirma en numerosos pasajes que Jesús es el Hijo de Dios.

En las profecías del Antiguo Testamento:

"Yo publicaré el decreto; Jehová me ha dicho: Mi hijo eres tú; yo te engendré hoy". (Salmo 2.7)

Honrad al Hijo, ...Bienaventurados todos los que en él confían. (Salmo 2.12)

" Y derramaré sobre la casa de David, y sobre los moradores de Jerusalén, espíritu de gracia y de oración; y mirarán a mí, a quien traspasaron, y llorarán como se llora por hijo unigénito, afligiéndose por él como quien se aflige por el primogénito." (Zacarías 12.10)

En el Nuevo Testamento:

Al sexto mes el ángel Gabriel fue enviado por Dios a una ciudad de Galilea, llamada Nazaret, a una virgen desposada con un varón que se llamaba José, de la casa de David; y el nombre de la virgen era María. Y entrando el ángel en donde ella estaba, dijo: ¡Salve, muy favorecida! El Señor es contigo; bendita tú entre las mujeres. Mas ella, cuando le vio, se turbó por sus palabras, y pensaba qué salutación sería esta. Entonces el ángel le dijo: María, no temas, porque has hallado gracia delante de Dios. Y ahora, concebirás en tu vientre, y darás a luz un hijo, y llamarás su nombre JESÚS. Este será grande, y será llamado Hijo del Altísimo; y el Señor Dios le dará el trono de David su padre; y reinará sobre la casa de Jacob para siempre, y su reino no tendrá fin. Entonces María dijo al ángel: ¿Cómo será esto? pues no conozco varón. Respondiendo el ángel, le dijo: El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por lo cual también el Santo Ser que nacerá, será llamado Hijo de Dios.. (Lucas 1.26-35)

Principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios. (Marcos 1.1)

...que él había prometido antes por sus profetas en las santas Escrituras, acerca de su Hijo, nuestro Señor Jesucristo, que era del linaje de David según la carne, que fue declarado Hijo de Dios con

poder, según el Espíritu de santidad, por la resurrección de entre los muertos. (Romanos 1.2-4)

Lo que hemos visto y oído, eso os anunciamos, para que también vosotros tengáis comunión con nosotros; y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre, y con su Hijo Jesucristo. (1 Juan 1.3)

Pero si andamos en luz, como él está en luz, tenemos comunión unos con otros, y la sangre de Jesucristo su Hijo nos limpia de todo pecado. (1 Juan 1.7)

Por tanto, teniendo un gran sumo sacerdote que traspasó los cielos, Jesús el Hijo de Dios, retengamos nuestra profesión. (Hebreos 4.14)

Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás: Mi Hijo eres tú... (Hebreos 1.1-5)

Citado por Jesús:

"Y Jesús les respondió: Mi Padre hasta ahora trabaja, y yo trabajo. Por esto los judíos aún más procuraban matarle, porque no solo quebrantaba el día de reposo, sino que también decía que Dios era su propio Padre, haciéndose igual a Dios". (Juan 5.17-18)

"Así que, si el Hijo os libertare, seréis verdaderamente libres". (Juan 8.36)

"Yo y el Padre uno somos". (Juan 10.30)

Las parábolas de Jesús en *Mateo 21.33-39* y *Mateo 22.1-10* son acerca de sí mismo como el Hijo y acerca de su Padre como el Propietario y el Rey. En ambas parábolas, los sirvientes son enviados a una misión, uno por uno, pero todos son golpeados, maltratados o asesinados.

"... Finalmente les envió su hijo, diciendo: Tendrán respeto a mi hijo". (Mateo 21:37) Sin embargo, al final de esa parábola el hijo también es asesinado.

Los espíritus malignos sabían que Jesús era el Hijo de Dios:

Y los espíritus inmundos, al verle, se postraban delante de él, y daban voces, diciendo: Tú eres el Hijo de Dios. Mas él les reprendía mucho para que no le descubriesen. (Marcos 3.11-12)

Marcos 5.1-20 cuenta la historia de un hombre, que había sido atormentado por un espíritu maligno, a quien Jesús liberó:

"Cuando vio, pues, a Jesús de lejos, corrió, y se arrodilló ante él. Y clamando a gran voz, dijo: ¿Qué tienes conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? Te conjuro por Dios que no me atormentes. Porque le decía: Sal de este hombre, espíritu inmundo." (Marcos 5.6-8)

Era evidente que Jesús se consideraba a sí mismo como el Hijo de Dios por la forma en que hablaba cuando sus discípulos intentaron evitar su captura:

"¿Acaso piensas que no puedo ahora orar a mi Padre, y que él no me daría más de doce legiones de ángeles? ¿Pero cómo entonces se cumplirían las Escrituras, de que es necesario que así se haga?" (Mateo 26.53-54)

Según la Escritura, el Mesías y el Hijo de Dios son una y la misma persona:

"Él les dijo: Y vosotros, ¿quién decís que soy yo? Respondiendo Simón Pedro, dijo: Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente. Entonces le respondió Jesús: Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás, porque no te lo reveló carne ni sangre, sino mi Padre que está en los cielos." (Mateo 16.15-17)

“Mas Jesús callaba. Entonces el sumo sacerdote le dijo: Te conjuro por el Dios viviente, que nos digas si eres tú el Cristo, el Hijo de Dios” (Mateo 26.63)

Pero estas se han escrito para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y para que creyendo, tengáis vida en su nombre. (Juan 20:31)

Jesús fue humillado en la cruz:

“ A otros salvó, a sí mismo no se puede salvar; si es el Rey de Israel, descienda ahora de la cruz, y creeremos en él. Confió en Dios; libréle ahora si le quiere; porque ha dicho: Soy Hijo de Dios” (Mateo 27.42-43, RVR60)

En el último libro de la Biblia, el Libro de Apocalipsis, Jesús se presenta a su discípulo Juan como el Hijo de Dios.

Y escribe al ángel de la iglesia en Tiatira: El Hijo de Dios...dice estas cosas: ... (Apocalipsis 2.18)

A consideración:

Dado que tanto el Corán como la Biblia describen el nacimiento de Jesús como una intervención divina y se refieren a él como el Mesías (Cristo), ¿cómo es entonces que él simplemente sea un mensajero de Dios como se afirma en el Corán? Esto trae una pregunta crucial, ¿qué significa que él sea el Mesías?

Capítulo 4

¿Es Jesús Dios mismo?

La Biblia y el Corán están de acuerdo en que sólo hay un Dios que debe ser adorado.

CORÁN:

Esta es sin duda la verdadera historia y no hay más deidad que Dios. Y en verdad, Dios es el Glorioso poseedor de irresistible poder, el Omnisapiente. (Corán 3.62)

Sin duda soy Yo, Yo soy Dios. No hay más deidad que Yo. Venérame, pues, y establece la Oración conforme a sus condiciones para recordarme. (Corán 20.14)

BIBLIA:

El primero de los diez mandamientos que Moisés recibió de Dios fue:
" Yo soy Jehová tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de casa de servidumbre. No tendrás dioses ajenos delante de mí." (Éxodo 20.2-3)

El profeta Isaías escribió:

... Y no hay más Dios que yo; Dios justo y Salvador; ningún otro fuera de mí. (Isaías 45.21)

Jesús citó las Escrituras:

*“porque escrito está: Al Señor tu Dios adorarás, y a él sólo servirás”.
(Mateo 4.10)*

Además, cuando se le preguntó a Jesús qué mandamiento consideraba el más importante, respondió:

*...” Oye, Israel; el Señor nuestro Dios, el Señor uno es. Y amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente y con todas tus fuerzas. Este es el principal mandamiento...”
(Marcos 12.29-30)*

Por otro lado, la Biblia y el Corán no están de acuerdo sobre si Jesús es Dios mismo, como parte de la trinidad de Dios: Dios el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

CORÁN:

*¡Oh, Gente del Libro! No se extralimiten en las creencias de su religión. No digan acerca de Dios sino la verdad: Porque el Mesías, Jesús hijo de María, es un Mensajero de Dios y Su pa-labra [¡Sé!] que depositó en María; un espíritu creado por Él. Crean en [la unicidad de] Dios y en Sus Mensajeros. No digan que [Dios] es una parte de la trinidad, abandonen esa idea, es lo mejor para ustedes. Dios es una única divinidad. Lejos está, Glorificado sea, de tener un hijo. A Él pertenece cuanto hay en los cielos y en la Tierra. Dios es suficiente como protector.
(Corán 4.171)*

Quienes dicen: “Dios y el Mesías hijo de María son una misma persona” niegan la verdad, porque el mismo Mesías dijo: “¡Oh, Hijos de Israel! Adoren solo a Dios, que es mi Señor y el suyo”. A quien atribuya actos de adoración a otros además de Dios, Él le vedará el Paraíso y su morada será el Infierno.... (Corán 5.72)

Quienes dicen: “Dios es una de las tres personas de la trinidad”, niegan la verdad, porque no hay más que una sola divinidad... (Corán 5.73)

[El Día del Juicio Final] Dios dirá: “¡Oh, Jesús hijo de María! ¿Acaso tú dijiste a la gente: “Adórenme a mí y a mi madre como divinidades

junto con Dios?” Dirá [Jesús]: “¡Glorificado seas! No me corresponde decir algo a lo que no tengo derecho. Si lo hubiera dicho Tú lo sabrías. Tú conoces lo que encierra mi alma, mientras que yo ignoro lo que encierra la Tuya. Tú eres Quien conoce lo oculto. (Corán 5.116)

Dios no ha tenido un hijo, ni existe otra divinidad salvo Él. Si así fuera, cada divinidad acapararía su propia creación, y entonces pretenderían dominarse unas a otras. ¡Glorificado sea Dios! Dios está por encima de lo que Le atribuyen. (Corán 23.91)

Di: “¡Alabado sea Dios! Él no tiene ningún hijo ni tiene asociado alguno en Su soberanía ni necesita de ningún socorredor”. ¡Glorifica a Dios proclamando Su grandeza!”. (Corán 17.111)

BIBLIA:

Aunque la Biblia enseña que hay un solo Dios, describe claramente a Dios como tres personas: Dios el Padre, el Hijo (Jesús) y el Espíritu Santo. Echemos un vistazo a algunas referencias a la trinidad que se encuentran en las Escrituras.

En la historia de la creación del mundo en el primer capítulo de la Biblia, Dios se presenta en primera persona del plural:

Entonces dijo Dios: "Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza;". (Génesis 1.26)

El profeta Isaías predijo la venida del Mesías:

Por tanto, el Señor mismo os dará señal: He aquí que la virgen concebirá, y dará a luz un hijo, y llamará su nombre Emanuel. (Emanuel significa Dios con nosotros.) (Isaías 7.14)

El pueblo que andaba en tinieblas vio gran luz; los que moraban en tierra de sombra de muerte, luz resplandeció sobre ellos... Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz. Lo dilatado de su imperio y la paz no tendrán límite, sobre el trono de David y sobre su reino, disponiéndolo y confirmandolo en juicio y en justicia desde ahora y para siempre... (Isaías 9.2, 6-7)

"Esforzaos, no temáis; he aquí que vuestro Dios viene... Dios mismo vendrá, y os salvará. Entonces los ojos de los ciegos serán abiertos... (Isaías 35.4-5)

El profeta Daniel tiene una visión del cielo y describe lo que ve:

"Miraba yo en la visión de la noche, y he aquí con las nubes del cielo venía uno como un hijo de hombre, que vino hasta el Anciano de días, y le hicieron acercarse delante de él. Y le fue dado dominio, gloria y reino, para que todos los pueblos, naciones y lenguas le sirvieran; su dominio es dominio eterno, que nunca pasará, y su reino uno que no será destruido." (Daniel 7.13-14, RVR60)

Muchos otros versículos en la Biblia indican la deidad de Jesús:

En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios... Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre, lleno de gracia y de verdad. (Juan 1.1-2, 14)

Las tres personas de la trinidad de Dios estuvieron presentes en el bautismo de Jesús:

"Y Jesús, después que fue bautizado, subió luego del agua; y he aquí los cielos le fueron abiertos, y vio al Espíritu de Dios que descendía como paloma, y venía sobre él. Y hubo una voz de los cielos, que decía: Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia." (Mateo 3.16-17)

Lo mismo se registra en *Marcos 1.9-11* y *Lucas 3.21-22*.

Juan el Bautista dio su testimonio acerca de Jesús:

"También dio Juan testimonio, diciendo: Vi al Espíritu que descendía del cielo como paloma, y permaneció sobre él. Y yo no le conocía; pero el que me envió a bautizar con agua, aquel me dijo: Sobre quien veas descender el Espíritu y que permanece sobre él, ese es el que bautiza con el Espíritu Santo. Y yo le vi, y he dado testimonio de que este es el Hijo de Dios." (Juan 1.32-34)

Un mensaje similar se escuchó cuando Jesús fue con sus discípulos Pedro, Santiago y Juan, a un monte para orar:

Y entre tanto que oraba, la apariencia de su rostro se hizo otra, y su vestido blanco y resplandeciente. Y he aquí dos varones que hablaban con él, los cuales eran Moisés y Elías; quienes aparecieron rodeados de gloria, y hablaban de su partida, que iba Jesús a cumplir en Jerusalén... Mientras él decía esto, vino una nube que los cubrió; y tuvieron temor al entrar en la nube. Y vino una voz desde la nube, que decía: "Este es mi Hijo amado; a él oíd." (Lucas 9.29-31, 34-35, RVR60)

En su segunda carta, Pedro se refiere a este evento:

Porque no os hemos dado a conocer el poder y la venida de nuestro Señor Jesucristo siguiendo fábulas artificiosas, sino como habiendo visto con nuestros propios ojos su majestad. Pues cuando él recibió de Dios Padre honra y gloria, le fue enviada desde la magnífica gloria una voz que decía: Este es mi Hijo amado, en el cual tengo complacencia. Y nosotros oímos esta voz enviada del cielo, cuando estábamos con él en el monte santo. (2 Pedro 1.16-18, RVR60)

Jesús confesó que Él era el Mesías (Cristo), y por lo tanto el Hijo de Dios: *El sumo sacerdote le volvió a preguntar, y le dijo: ¿Eres tú el Cristo, el Hijo del Bendito? Y Jesús le dijo: Yo soy; y veréis al Hijo del Hombre sentado a la diestra del poder de Dios, y viniendo en las nubes del cielo. " (Marcos 14.61-62)*

Esto está de acuerdo con lo que el rey David escribió en *el Salmo 110.1.*

Jesús fue acusado de blasfemia:

Entonces los judíos volvieron a tomar piedras para apedrearle. Jesús les respondió: "Muchas buenas obras os he mostrado de mi Padre; ¿por cuál de ellas me apedreáis?" Le respondieron los judíos, diciendo: "Por buena obra no te apedreamos, sino por la blasfemia; porque tú, siendo hombre, te haces Dios". (Juan 10.31-33)

Los judíos le respondieron: "Nosotros tenemos una ley, y según nuestra ley debe morir, porque se hizo a sí mismo Hijo de Dios". (Juan 19.7)

El discípulo Tomás le dijo a Jesús cuando lo vio resucitado:

Entonces Tomás respondió y le dijo: "¡Señor mío, y Dios mío!" Jesús le dijo: "Porque me has visto, Tomás, creíste; bienaventurados los que no vieron, y creyeron". (Juan 20.28-29)

Pablo el Apóstol escribió:

Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús, el cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse, sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres; y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz. Por lo cual Dios también le exaltó hasta lo sumo, y le dio un nombre que es sobre todo nombre. (Filipenses 2.5-9)

Jesús describió la trinidad (la unión de las tres personas de Dios) a sus discípulos poco antes de ser arrestado:

"Si me amáis, guardad mis mandamientos. Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: el Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce; pero vosotros le conocéis, porque mora con vosotros, y estará en vosotros". (Juan 14.15-17, RVR60)

"El que me ama, mi palabra guardará; y mi Padre le amará, y vendremos a él, y haremos morada con él". (Juan 14:23)

"Os he dicho estas cosas estando con vosotros.²⁶ Mas el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas, y os recordará todo lo que yo os he dicho". (Juan 14.25-26)

"Habéis oído que yo os he dicho: Voy, y vengo a vosotros. Si me amarais, os habríais regocijado, porque he dicho que voy al Padre; porque el Padre mayor es que yo". (Juan 14:28)

"Pero cuando venga el Consolador, a quien yo os enviaré del Padre, el Espíritu de verdad, el cual procede del Padre, él dará testimonio acerca de mí. Y vosotros daréis testimonio también, porque habéis estado conmigo desde el principio." (Juan 15.26-27)

"Pero yo os digo la verdad: Os conviene que yo me vaya; porque si no me fuera, el Consolador no vendría a vosotros; mas si me fuere, os lo enviaré". (Juan 16.7)

"Salí del Padre, y he venido al mundo; otra vez dejo el mundo, y voy al Padre". (Juan 16:28)

A Dios nadie le vio jamás; el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él le ha dado a conocer. (Juan 1.18)

A consideración:

Es digno de mención que cuando Allah habla en el Corán, a menudo usa un punto de vista plural en primera persona (nosotros), pero cuando Dios habla en la Biblia, casi siempre usa una forma singular (Yo). Aún así, según la Biblia, Dios es una unión de tres personas, mientras que según el Corán Allah es solo una persona. Pero, ¿por qué Allah usaría una forma plural como una forma de hablar, ya que él es solo uno y no tiene ni un hijo ni un compañero en el dominio?

Capítulo 5

¿Es Jesús el Salvador del mundo?

El Corán dice que Jesús es tanto un profeta como el Mesías. Sin embargo, no lo reconoce como el salvador del mundo, sino como uno de los mensajeros:

El Mesías hijo de María es solo un Mensajero, como los otros Mensajeros que le precedieron. Su madre fue una creyente de-vota. Ambos necesitaban alimentos... (Corán 5.75)

Di: "Creemos en Dios y en lo que nos ha revelado, en lo que fue revelado a Abraham, a Ismael, a Isaac, a Jacob y a las doce Tribus, y en lo que de su Señor recibieron Moisés, Jesús y los Profetas. No hacemos distinción entre ninguno de ellos y somos creyentes monoteístas". (Corán 3.84)

La Biblia, por otro lado, señala en muchos pasajes que Jesús es de hecho el salvador del mundo que murió como sacrificio por nuestros pecados:

"Y pensando él en esto, he aquí un ángel del Señor le apareció en sueños y le dijo: José, hijo de David, no temas recibir a María tu mujer, porque lo que en ella es engendrado, del Espíritu Santo es. Y dará a luz un hijo, y llamarás su nombre JESÚS, porque él salvará a su pueblo de sus pecados." (Mateo 1.20-21)

"Había pastores en la misma región, que velaban y guardaban las vigilias de la noche sobre su rebaño. Y he aquí, se les presentó un ángel

del Señor, y la gloria del Señor los rodeó de resplandor; y tuvieron gran temor. Pero el ángel les dijo: No temáis; porque he aquí os doy nuevas de gran gozo, que será para todo el pueblo: que os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es CRISTO el Señor. Esto os servirá de señal: Hallaréis al niño envuelto en pañales, acostado en un pesebre." (Lucas 2.8-12, RVR60)

Jesús dijo acerca de sí mismo:

"... como el Hijo del Hombre no vino para ser servido, sino para servir, y para dar su vida en rescate por muchos". (Mateo 20:28)

Otras Escrituras citan de manera similar:

"Mas él herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados; el castigo de nuestra paz fue sobre él, y por su llaga fuimos nosotros curados". (Isaías 53.5)

...Porque fue cortado de la tierra de los vivientes, y por la rebelión de mi pueblo fue herido. (Isaías 53.8)

Verá el fruto de la aflicción de su alma, y quedará satisfecho; por su conocimiento justificará mi siervo justo a muchos, y llevará las iniquidades de ellos. (Isaías 53.11)

Pero cuando este sacerdote había ofrecido para siempre un sacrificio por los pecados, se sentó a la diestra de Dios. (Hebreos 10.12)

¿Cuánto más la sangre de Cristo, el cual mediante el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios, limpiará vuestras conciencias de obras muertas para que sirváis al Dios vivo? (Hebreos 9.14)

Y de la manera que está establecido para los hombres que mueran una sola vez, y después de esto el juicio, así también Cristo fue ofrecido una sola vez para llevar los pecados de muchos; y aparecerá por segunda vez, sin relación con el pecado, para salvar a los que le esperan. (Hebreos 9.27-28)

Y a vosotros, estando muertos en pecados y en la incircuncisión de vuestra carne, os dio vida juntamente con él, perdonándoos todos los

pecados, anulando el acta de los decretos que había contra nosotros, que nos era contraria, quitándola de en medio y clavándola en la cruz. (Colosenses 2.13-14)

El cual nos ha librado de la potestad de las tinieblas, y trasladado al reino de su amado Hijo, en quien tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados. (Colosenses 1.13-14)

Por cuanto agradó al Padre que en él habitase toda plenitud, y por medio de él reconciliar consigo todas las cosas, así las que están en la tierra como las que están en los cielos, haciendo la paz mediante la sangre de su cruz. (Colosenses 1.19-20)

... Y andad en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios en olor fragante. (Efesios 5.2)

Antes sed benignos unos con otros, misericordiosos, perdonándoos unos a otros, como Dios también os perdonó a vosotros en Cristo. (Efesios 4.32)

Cristo nos redimió de la maldición de la ley, hecho por nosotros maldición (porque está escrito: Maldito todo el que es colgado en un madero). (Gálatas 3.13)

... que Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo, no tomándoles en cuenta a los hombres sus pecados, y nos encargó a nosotros la palabra de la reconciliación. Así que, somos embajadores en nombre de Cristo, como si Dios rogase por medio de nosotros; os rogamos en nombre de Cristo: Reconciliaos con Dios. Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él (2 Corintios 5.19-21)

Y nosotros hemos visto y testificamos que el Padre ha enviado al Hijo, el Salvador del mundo. (1 Juan 4.14)

... Al que nos amó, y nos lavó de nuestros pecados con su sangre, ⁶y nos hizo reyes y sacerdotes para Dios, su Padre... (Apocalipsis 1.5-6)

De este dan testimonio todos los profetas, que todos los que en él creyeren, recibirán perdón de pecados por su nombre. (Hechos 10.43)

Jesús es la clave para la salvación según la Biblia:

Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna. Porque no envió Dios a su Hijo al mundo para condenar al mundo, sino para que el mundo sea salvo por él. El que en él cree, no es condenado; pero el que no cree, ya ha sido condenado, porque no ha creído en el nombre del unigénito Hijo de Dios. (Juan 3.16-18)

Porque no me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación a todo aquel que cree; al judío primeramente, y también al griego. (Romanos 1.16)

Mas Dios muestra su amor para con nosotros, en que siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros. ⁹Pues mucho más, estando ya justificados en su sangre, por él seremos salvos de la ira. ¹⁰Porque si siendo enemigos, fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, estando reconciliados, seremos salvos por su vida. (Romanos 5.8-10, RVR60)

... que si confesares con tu boca que Jesús es el Señor, y creyeres en tu corazón que Dios le levantó de los muertos, serás salvo. (Romanos 10.9, RVR60)

Y en ningún otro hay salvación; porque no hay otro nombre bajo el cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos. (Hechos 4.12)

Capítulo 6

¿Es Jesús el mediador entre Dios y la humanidad?

Tanto la Biblia como el Corán declaran que Dios es Santo, Creador de todas las cosas, Todopoderoso, Omnisciente, Omnipresente y Eterno, y nadie es capaz de acercarse a Dios por sus propios méritos.

El Corán dice que sólo es posible interceder ante Dios con su permiso: *¡Dios! No existe nada ni nadie con derecho a ser adorado ex-cepto Él, el Viviente [Eterno], el Sustentador [y Gobernador de toda la creación]*⁹⁴. *No Lo afectan somnolencia ni sueño. Suyo es cuanto hay en los cielos y la Tierra. ¿Quién podrá interceder ante Él si no es con Su permiso? Conoce el pasado y el futuro [lo manifiesto y lo oculto] y nadie abarca de Su conocimiento salvo lo que Él quiere. ... (Corán 2.255)*

Según las Escrituras todo cambió con la venida de Jesús:

Esto fue evidente tras la muerte de Jesús cuando el velo del templo, que separaba el lugar santísimo del resto del templo, fue separado sobrenaturalmente de arriba a abajo, como un signo de un camino abierto a Dios a través de la muerte de Jesús. Como resultado, podemos llegar confiadamente al trono de Dios a través de Jesús como se puede leer en *Hebreos 10.19-22* y *Hebreos 4.14-16*.

Cada libro en la Biblia señala, de alguna manera, al Mesías prometido:

El capítulo 12 de Éxodo contiene una descripción del cordero de la Pascua cuya sangre salvó a los israelitas de la muerte cuando escapaban de la esclavitud en Egipto. El cordero tenía que ser un macho, sin defecto y con los huesos intactos, que simbolizaba al Mesías como el cordero sacrificado.

Juan el Bautista recibe una revelación de esto cuando ve a Jesús:
El siguiente día vio Juan a Jesús que venía a él, y dijo: He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo (Juan 1.29)

Pedro comenta:
Sabiendo que fuisteis rescatados de vuestra vana manera de vivir, la cual recibisteis de vuestros padres, no con cosas corruptibles, como oro o plata, sino con la sangre preciosa de Cristo, como de un cordero sin mancha y sin contaminación. (1 Pedro 1.18-19)

El discípulo Juan, obtiene una visión del cielo donde ve a Jesús como el Cordero de Dios.
(Véase Apocalipsis 5.6-14; 7.9-17; 22.1-3)

Tanto el Corán como la Biblia abordan el problema del pecado de la humanidad, pero la diferencia es si se resuelve o no en Jesús, si Jesús es el que dijo ser y si fue crucificado para nuestra salvación como lo predijeron los profetas y sus seguidores afirmaron haber presenciado.

Como se afirma en el Corán:
Ese es Jesús, hijo de María, la verdad sobre la que ellos discuten. (Corán 19.34)

La Biblia establece claramente que Jesús es el único mediador entre Dios y la humanidad; que nadie tiene acceso a Dios o puede entrar al cielo sin Jesús:

Jesús le dijo: "... Nadie viene al Padre, sino por mí". (Juan 14.6)

Por lo cual puede también salvar perpetuamente a los que por él se acercan a Dios, viviendo siempre para interceder por ellos... porque esto lo hizo una vez para siempre, ofreciéndose a sí mismo. (Hebreos 7.25, 27)

Así que, por eso es mediador de un nuevo pacto, para que interviniendo muerte para la remisión de las transgresiones que había bajo el primer pacto, los llamados reciban la promesa de la herencia eterna. (Hebreos 9.15)

Mas a todos los que le recibieron, a los que creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios. (Juan 1.12)

Saulo de Tarso era un devoto perseguidor de cristianos hasta que un día Jesús lo detuvo en su camino a Damasco, donde Saulo tenía la intención de encarcelar a todos los cristianos que pudiera encontrar y llevarlos cautivos a Jerusalén. Este viaje, que se puede leer en *Hechos 9.1-19*, cambió tan dramáticamente la vida de Saúl que se convirtió en un seguidor radical de Cristo:

Mas yendo por el camino, aconteció que al llegar cerca de Damasco, repentinamente le rodeó un resplandor de luz del cielo; y cayendo en tierra, oyó una voz que le decía: Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues? Él dijo: ¿Quién eres, Señor? Y le dijo: Yo soy Jesús, a quien tú persigues; dura cosa te es dar coces contra el aguijón. (Hechos 9.3-5, RVR60)

Este mismo hombre, Saulo, más tarde conocido como el apóstol Pablo, escribió muchas de las cartas del Nuevo Testamento. Echemos un vistazo a sus escritos:

Palabra fiel y digna de ser recibida por todos: que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores, de los cuales yo soy el primero. (1 Timoteo 1.15)

Porque esto es bueno y agradable delante de Dios nuestro Salvador, el cual quiere que todos los hombres sean salvos y vengan al conocimiento de la verdad. Porque hay un solo Dios, y un solo mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo hombre, el cual se dio a sí mismo en rescate por todos, de lo cual se dio testimonio a su debido tiempo. (1 Timoteo 2.3-6)

En quien tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados según las riquezas de su gracia. (Efesios 1.7)

Según la Biblia, todas las personas han pecado y nuestros pecados tienen que ser limpiados y perdonados para que podamos entrar en el cielo:
... por cuanto todos pecaron, y están destituidos de la gloria de Dios, siendo justificados gratuitamente por su gracia, mediante la redención que es en Cristo Jesús, a quien Dios puso como propiciación por medio de la fe en su sangre, para manifestar su justicia, a causa de haber pasado por alto, en su paciencia, los pecados pasados... (Romanos 3.23-25)

Porque la paga del pecado es muerte, mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro. (Romanos 6.23)

A consideración:

Tanto el Corán como la Biblia enseñan que los humanos tienen almas eternas, y que se enfrentarán al Día del Juicio Final donde Dios determina el Paraíso / Cielo o el Infierno como su destino final.

De acuerdo con el Corán y la Biblia, realizar buenas obras es muy importante. Sin embargo, según la Biblia, nuestras buenas obras por sí solas nunca son suficientes para obtener una entrada al cielo, ya que no pueden limpiar nuestros pecados. *(véase Hebreos 9.22)*

La Biblia dice que por puro amor, Dios envió a su único Hijo Jesús (Isa) a este mundo para que pudiéramos tener vida eterna con Dios. Sin aceptar a Jesús como nuestro Señor y Salvador, estaríamos perdidos para siempre. *(véase Juan 3.16)*

Es por eso que la pregunta de quién es Jesús, es tan importante.

Capítulo 7

La validez de las fuentes

A pesar de que el Corán y la Biblia están de acuerdo en muchas cosas, están en desacuerdo en temas muy importantes. Esto lleva a una pregunta urgente y desafiante: **¿Cuál es la verdad?**

Los principales temas en los que el Corán y la Biblia no están de acuerdo son si Jesús es el Hijo de Dios y si murió en la cruz. Estas son dos cuestiones fundamentales.

Abrazar la verdad requiere una mente y un corazón abierto; estar dispuesto a explorar para encontrar la verdad, y aceptarla una vez que se encuentre. **La pregunta es vital: ¿Cuál es la verdad acerca de Jesús?** ¿Estamos dispuestos a aprovechar la oportunidad para averiguarlo?, porque de acuerdo con la respuesta nuestras vidas podrían cambiar para siempre.

La veracidad del Corán y de la Biblia:

Comparemos las fuentes:

El Corán llegó a existir a través del Profeta Muhammad que recibió su mensaje de un ángel.

La Biblia está escrita por profetas, reyes, jueces, discípulos de Jesús, dos de sus hermanos, un médico y otras personas temerosas de Dios.

Dios caminó con y habló directamente a algunos de ellos y los ángeles visitaron a muchos de ellos. Todos ellos fueron inspirados por el Espíritu de Dios. *(ver 2 Timoteo 3.16)*

Algunos escribieron lo que presenciaron ante sus propios ojos. Otros escribieron mensajes del Señor, poemas de oración y adoración, palabras de sabiduría, profecías y visiones del Señor.

Tabla de comparación y fiabilidad

Tema de comparación	La Biblia	El Corán
Jesús – el Hijo de Dios	Sí	No
Jesús – murió en una cruz	Sí	No
Profecías escritas sobre el Mesías	Más de 300 profecías sobre el Mesías se pueden encontrar en la Biblia, escritas siglos antes del nacimiento de Jesús.	

<p>Mensajes de ángeles acerca de quién es Jesús</p>	<p>Un ángel se le apareció a María proclamando que tendría un hijo que sería llamado el Hijo del Altísimo, el Hijo de Dios. <i>(véase Lucas 1.30-35)</i></p> <p>Un ángel se le apareció a José proclamando que María tendría un hijo que salvaría a su pueblo de sus pecados. <i>(véase Mateo 1.20-21)</i></p> <p>Un ángel se apareció a los pastores en el campo cerca de Belén, proclamando las buenas nuevas de que había nacido un Salvador que es el Mesías, el Señor. <i>(véase Lucas 2.8-11)</i></p>	<p>Un ángel se le apareció a María proclamando que tendría un hijo que sería llamado el Mesías. <i>(ver Corán 3.45)</i></p> <p>Un ángel se le apareció al Profeta Muhammad proclamando que Jesús no era hijo de Dios. <i>(ver Corán 4.171; 6.101; 9.30)</i></p>
<p>Testigos presenciales que testifican que Jesús era el Hijo de Dios</p>	<p>Juan el Bautista y los discípulos de Jesús: Pedro, Santiago y Juan– los cuatro escucharon una voz del cielo declarando que Jesús era el Hijo de Dios y los tres discípulos también vieron a Jesús siendo transformado en gloria. <i>(véase Mateo 3.13-17; Lucas 9.28-35)</i></p>	

<p>Testigos presenciales de Jesús siendo crucificado</p>	<p><u>De pie en la cruz:</u> El discípulo Juan, María la madre de Jesús, la hermana de su madre, María la esposa de Clopas, y María Magdalena. <i>(véase Juan 19.25)</i></p> <p><u>Observando desde la distancia:</u> Muchas personas que conocían a Jesús, incluyendo mujeres que lo habían seguido a pie desde Galilea. <i>(véase Lucas 23.49)</i></p>	
<p>Testigos presenciales que testifican que Jesús había resucitado</p>	<p>Dos ángeles se aparecieron a las mujeres que tenían la intención de ungir el cuerpo de Jesús y les dijeron que había resucitado de entre los muertos. <i>(véase Lucas 24.1-8)</i></p> <p>María Magdalena, todos sus discípulos, Saulo de Tarso y muchos otros conocieron a Jesús después de su resurrección. <i>(véase Juan 20.10-31; Hechos 9.3-7; 1 Corintios 15.6-7)</i></p>	

<p>El Santo Sudario de Turín</p>	<p>Se cree que el Santo Sudario de Turín es el paño funerario conservado de Jesús, mencionado en los cuatro Evangelios de la Biblia.</p>	
<p>Plazo: Desde la fecha de los hechos hasta la fecha de la documentación</p>	<p>Se cree que el Nuevo Testamento fue escrito en los años entre 40 y 100 d.C.* Los cuatro Evangelios fueron escritos entre los años 60 y 95 d.C. y contienen la narración de Jesús contada por diferentes testigos oculares. La crucifixión y la resurrección de Jesús se recitan en detalle en todos ellos. El Evangelio de Marcos fue escrito alrededor de 30 años después de la crucifixión de Jesús, mientras que la primera carta del apóstol Pablo fue escrita alrededor del año 50 d.C., aproximadamente 20 años después de la muerte de Jesús. Este estrecho marco de tiempo respalda firmemente la fiabilidad de los eventos registrados.</p>	<p>El Corán fue escrito en los años entre 610 y 632 d.C., alrededor de 600 años después de que Jesús caminó por la tierra.</p>

<p>Conservación del texto original</p>	<p>Los manuscritos más antiguos conservados del Nuevo Testamento se remontan al año 130 d.C. Hoy en día existen más de 24.000 manuscritos del Nuevo Testamento que están todos en concordancia, y por lo tanto confirman que el texto original del Nuevo Testamento se ha conservado sin cambios en significado.</p>	<p>Los manuscritos más antiguos conservados del Corán son de la época en que fueron originalmente escritos, lo que indica que el texto original del Corán se ha conservado sin cambios en su significado.</p>
<p>Los Rollos del Mar Muerto 8) encontrados en 1946, 1947 y 1956</p>	<p>Los Rollos del Mar Muerto son manuscritos que consisten en partes de todos los libros del Antiguo Testamento, aparte de los Libros de Nehemías y Ester, e incluyendo todo el Libro de Isaías (un rollo de 734 cm de largo). Estos manuscritos, que tienen alrededor de 2000 años de antigüedad, coinciden completamente con los otros manuscritos existentes, lo que confirma que la Biblia se ha conservado sin cambios en significado a lo largo del tiempo.</p>	

La exactitud del texto	La Biblia ha demostrado ser exacta a través del cumplimiento de una multitud de profecías y descubrimientos arqueológicos e históricos que coinciden con eventos, figuras de autoridad, batallas libradas, formas de vida y líneas de tiempo que se encuentran en la Biblia.	
------------------------	--	--

* AD (Anno Domini = Después del nacimiento de Cristo, d.C)

Conclusión

Terminemos esta comparación con una declaración expuesta en el Corán:

Diles [¡oh, Mujámmad!]: “Si el Misericordioso tuviera un hijo, yo sería el primero en adorarlo. (Corán 43.81)

Esta declaración contiene mucha verdad, porque si vemos a Jesús como el Hijo de Dios, también lo vemos digno de nuestra adoración.

Jesús dijo:

"Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar". (Mateo 11:28)

"...y he aquí yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo. Amén". (Mateo 28.20)

De acuerdo tanto con el Corán como con la Biblia, podemos confiar en las palabras de Jesús:

Ese es Jesús, hijo de María, la verdad.... (Corán 19.34)

Jesús respondió: "... Yo para esto he nacido, y para esto he venido al mundo, para dar testimonio a la verdad. Todo aquel que es de la verdad, oye mi voz". (Juan 18:37)

Si usted, querido lector, ha leído este libro cuidadosamente, creo que ya sabe en su corazón quién es Jesús y qué significa esa verdad para usted.

Para obtener más información sobre esta maravillosa persona Jesús, puede leer el Evangelio (las buenas nuevas) en el Nuevo Testamento en la Biblia, que contiene historias detalladas de Jesús a las que se refieren los cristianos y, hasta cierto punto, los musulmanes.

Los nombres de Jesús en el Corán y la Biblia:

En el Corán:

Isa / Jesús (*Corán 3.45*)

El Mesías (*Corán 3.45*)

Hijo de María (*Corán 19.34*)

La palabra de verdad (*Corán 19.34*)

En la Biblia:

Emanuel (*Isaías 7.14*)

Jesucristo (Yeshúa Mesías) (*Hechos 4.10*)

Jesús de Nazaret (*Lucas 24.19*)

El hijo del carpintero (*Mateo 13:55*)

Hijo del Hombre (*Mateo 25:31*)

El Hijo de Dios (*Marcos 3.11*)

Rey de los judíos (*Mateo 27:37*)

Consejero maravilloso (*Isaías 9.6*)

Dios Poderoso (*Isaías 9.6*)

Padre Eterno (*Isaías 9.6*)

Príncipe de Paz (*Isaías 9.6*)

El Cordero de Dios (*Juan 1.29*)

El León de la tribu de Judá (*Apocalipsis 5.5*)

Fiel y verdadero (*Apocalipsis 19.11*)

La Palabra de Dios (*Apocalipsis 19.13*)

Señor Jesucristo (*Colosenses 1.3*)

REY DE REYES Y SEÑOR DE SEÑORES (*Apocalipsis 19.16*)

Algunas de las enseñanzas de Jesús

*Curaré al que nació ciego y al leproso, y resucitaré a los muertos....
(Corán 3.49)*

Pero yo les digo: Amen a sus enemigos y oren por quienes los persiguen, (Mateo 5.44, NVI)

Así que, todas las cosas que queráis que los hombres hagan con vosotros, así también haced vosotros con ellos; porque esto es la ley y los profetas. (Mateo 7.12)

Vosotros, pues, oraréis así:

*Padre nuestro que estás en los cielos,
santificado sea tu nombre.*

Venga tu reino.

Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra.

El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.

Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores.

Y no nos metas en tentación, mas líbranos del mal;

porque tuyo es el reino, y el poder, y la gloria, por todos los siglos.

Amén. (Mateo 6.9-13)

Referencias

- 1) Luciano de Samosata. (165). *El fallecimiento de Peregrino (La muerte de Peregrino)*. (11-13).
Traducción al inglés: A.M. Harmon. (1936). (Vol. 5, p.12-15). Edición de la Biblioteca Clásica de Loeb.
https://earlychurchtexts.com/public/lucian_passing_of_peregrinus.htm
- 2) *El Talmud babilónico*. (70-200). Traducción al inglés: I. Epstein. (Londres: Soncino, 1935). Vol. III, Sanedrín 43a, 281, citado en Habermas. *El Jesús Histórico*, 203.
<https://www.bethinking.org/jesus/ancient-evidence-for-jesus-from-non-christian-sources>
- 3) Josefo, Flavio. (93). *Antigüedades de los judíos (Libro 18, capítulo 3.3)*
Traducción al inglés: William Whiston. (1737)
<https://archive.org/details/completeworksofj03jose/page/94/mode/2up>
- 4) Plinio el Joven. (112). *Epistulae X.96*
Traducción al inglés: William Whiston.
<https://www.pbs.org/wgbh/pages/frontline/shows/religion/maps/primary/pliny.html>
- 5) Tácito, Cornelio. (116). *Anales (Libro 15, capítulo 44)*
Editado para Perseus, Nueva York por Church, Alfred John y Brodribb, William Jackson. Reimpreso en 1942. Random House Inc.
<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Tac.+Ann.+15.44&fromdoc=Perseus%3Atext%3A1999.02.0078>
- 6) Producción de películas del Buen Pastor. (2016). Parte 2 *Science Explains Shroud Image* NEW 2016 Video [Video]. Youtube.
<https://www.youtube.com/watch?v=efEDb2jHyMY>

7) Reel Truth History Documentales. (2019, 11. septiembre). *Turin Shroud: The New Evidence (Shroud of Turin) History Documentary Reel Truth History* [Video]. Youtube.

<https://www.youtube.com/watch?v=NVovTvDjjCg>

8) *El Museo de Israel, Jerusalem*. Los Rollos del Mar Muerto. Obtenido el 12 de febrero de 2021 en:

<https://www.imj.org.il/en/wings/shrine-book/dead-sea-scrolls>

¿QUIÉN ES JESÚS? Este libro intenta arrojar luz sobre esta cuestión fundamental reflexionando sobre algunos temas clave relacionados con Jesús, que los musulmanes y los cristianos han visto de manera diferente:

- ¿Murió Jesús en la cruz?
- ¿Es Jesús el Hijo de Dios?
- ¿Es Jesús Dios mismo?
- ¿Es Jesús el salvador del mundo?
- ¿Es Jesús el mediador entre Dios y la humanidad?

¿Qué respuestas dan el Corán, la Biblia, los historiadores y Jesús mismo a estas preguntas?

A pesar de su pequeño tamaño, este libro toca temas extremadamente importantes. Explora diferentes fuentes y compara las respuestas encontradas para revelar quién es realmente Jesús.

Cuando todo esté dicho y hecho y nuestra vida en la tierra haya terminado, se revelará la pregunta más importante: “¿Qué hiciste respecto de Jesucristo?” ¿Creías que era un profeta? ¿Una figura histórica? ¿Alguien que hizo el bien? ¿Un lunático? O fue Él quien dijo que era, el Hijo a quien el Padre Celestial envió, completamente Dios, completamente hombre, Jesús el Salvador del Mundo. Gunna Magga Palsdottir ha escrito un trabajo erudito y brillante sobre quién es realmente Jesucristo. No querrás perderte la lectura de este libro porque no solo es una gran lectura, sino que literalmente tu vida depende de la verdad contenida en este trabajo.

-Patricia Bootsma

*Líder Asociado, Catch the Fire Norte, Sudamérica y Centroamérica
Autor: Convergencia, Levantando corazones ardientes, Un estilo de vida de encuentros divinos
Orador itinerante y líder de la Cámara de Oración*

ISBN 978-9935-526-33-5

